

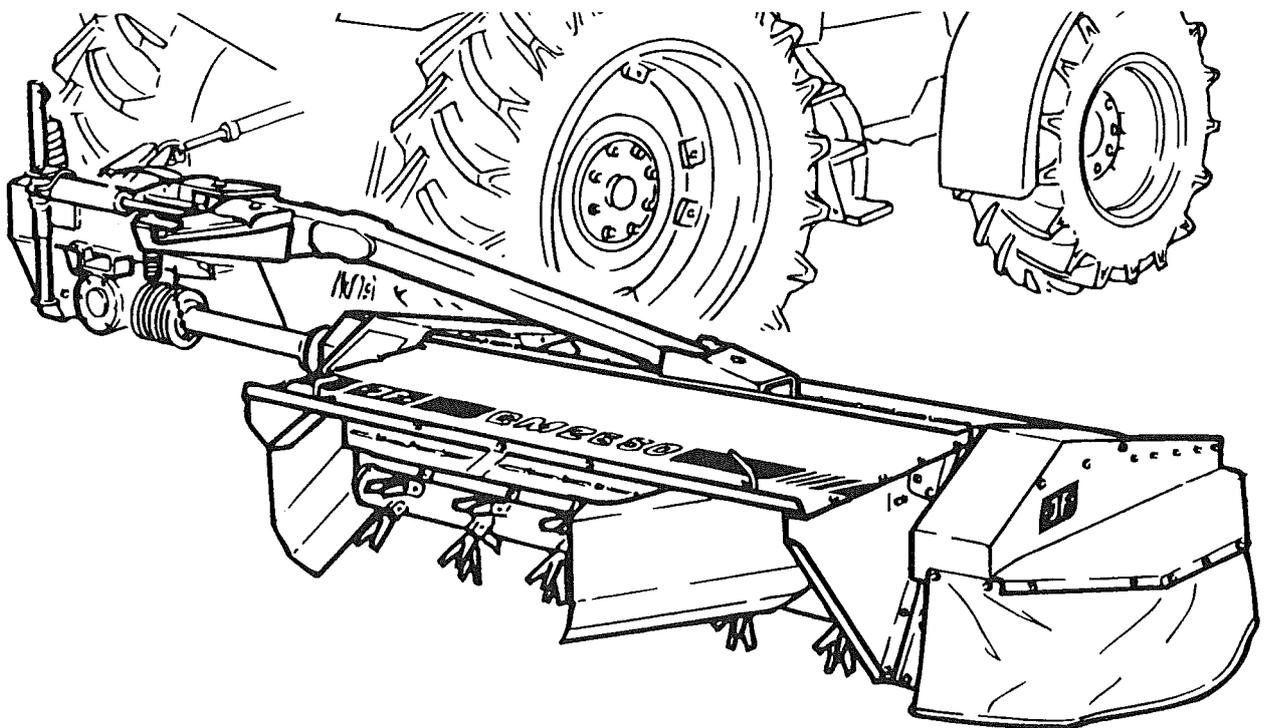
PIFX-047X

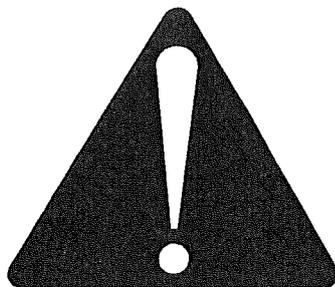
-JF-

CM 2650C

Faucheuse à tambours

Manuel d'utilisation





CONSIGNES DE SECURITE

Comme cette machine tourne à très grande vitesse, les conseils de sécurité suivants doivent être impérativement suivis:

- Vérifier périodiquement que les supports de couteaux sont en bon état. Le support de couteau doit être changé au plus tard lorsque le rivet de support de couteau est à moitié usé.
- Pour des raisons de sécurité n'utilisez que des pièces d'origine, spécialement les couteaux et supports de couteaux.
- Lors du remplacement des couteaux, vérifier que ceux-ci sont montés correctement: les couteaux doivent tourner librement.
- Cette machine peut projeter des pierres. **Par conséquent ne jamais travailler sans que les tôles et toiles de protection soient bien en place.**
- Ne pas oublier de descendre les ressorts de maintien de la toile.
- Les toiles de protection doivent être remplacées dès qu'elles sont usées.
- Ne laisser personne - surtout pas les enfants - approcher de la machine lorsqu'elle est en fonctionnement.
- Le nombre de rotations de la prise de force ne doit pas dépasser 540 t/mn.
- **Prendre soins** quand vous branchez la prise de force.
Fixer la chaîne de sécurité des tubes protecteur.
Remplacer immédiatement les tubes protecteur endommagés.
- En cas de vibrations importantes de la machine, vérifier si les couteaux et les boulons de couteaux sont en bon état et si de la saleté ne s'est pas accumulée sous les plateaux des tambours.
- Ne jamais nettoyer, graisser ou régler la machine lorsqu'elle est en fonctionnement.

Mesures de sécurité pour atteler et dételer la machine:

- **Ne jamais stationner entre la machine et le tracteur.**

Nous nous réservons le droit de modifier la fabrication et les caractéristiques de ce matériel sans préavis.

MANUEL D'UTILISATION
pour
CM 2650

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES:	CM 2650	CM 2650 C
Largeur de travail	2,65 m	2,65 m
Rendement, jusqu'à	2,8 ha	2,8 ha
Puissance exigée à 1000 (540) t/mn, à partir de	40 kW/ 54 CV	50 kW/68 CV
Nombre de tambours	4	4
Nombre de couteaux (faciles à remplacer)	12	12
Réglage de la hauteur de coupe	oui	oui
Largeur de l'andain	0,9 - 1,4 m	0,8 -1,6 m
Poids	600 kg	705 kg
Pression au champ	30 - 40 kg	30 -40 kg
Passage hydraulique position transport à position travail	en option	standard
Prise d'huile requise	-	1 double effet
Vitesses du conditionneur	-	2
Plaque conditionneur réglable	-	standard
Nombre de doigts de polyéthylène	-	88

TABLE DES MATIERES

PAGE

Mésures de sécurité, voir à l'intérieur de la chemise	1
Caractéristiques techniques	3
Bâti supérieur.	3
Attelage au tracteur	3
Parking de la machine	3
Réglages	5
Serrure de transport	7
Dispositifs de réglage	9
Déclencheur de sécurité	9
Remplacement de couteaux	9
Conditionneur à doigts	11
Vitesse du rotor.	11
Plaque de conditionnement	11
Rouleaux de conditionnement	11
Conduite d'essai/ Mise en marche	13
Graissage	13
Entretien	15
Conditions de garantie	17



Pour des raisons d'illustration quelques photos montrent la machines sans gardes et protections. Il est, cependant, très dangereux de travailler avec la machine sans que les gardes et protections soient en place et en ordre. Ne jamais conduire sans les gardes et protections correctes.

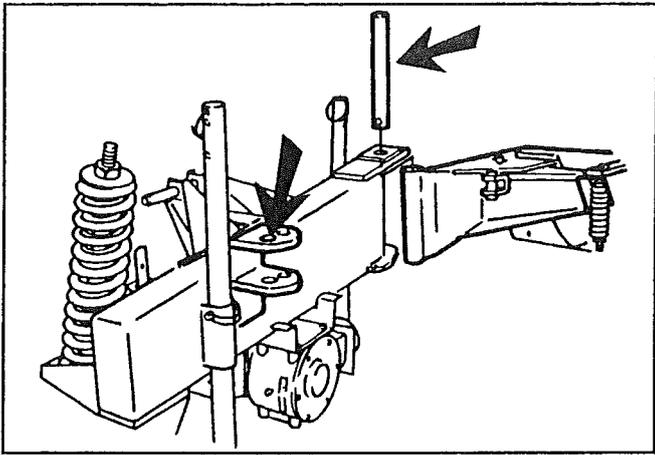


Fig. 1

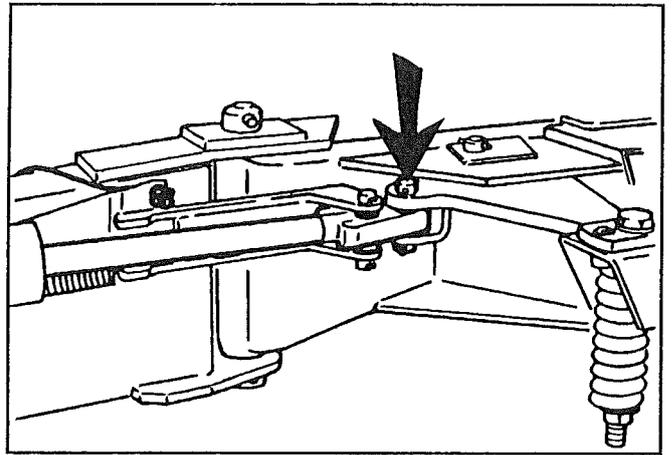


Fig. 2

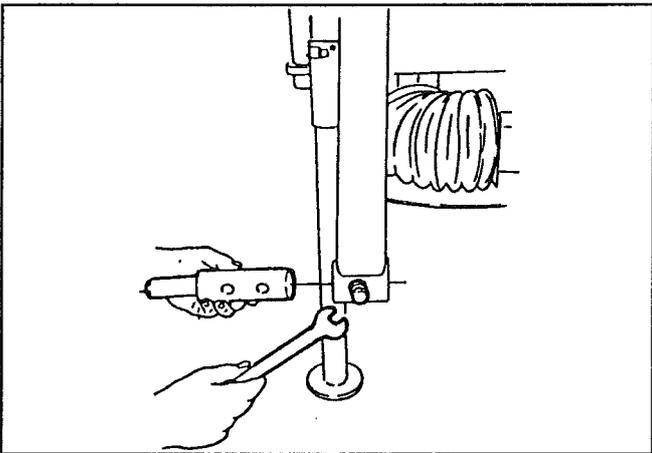


Fig. 3

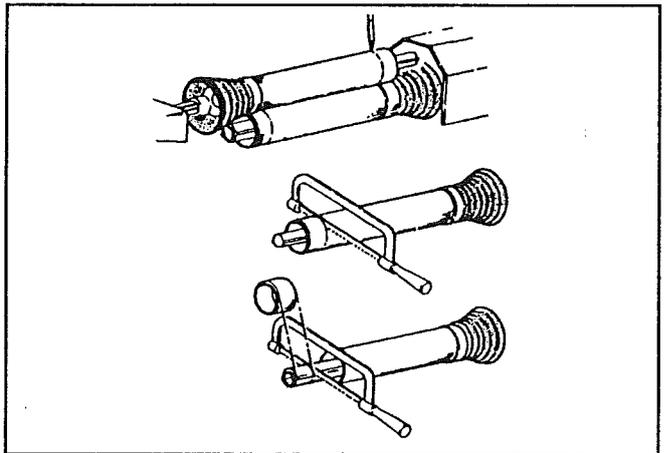


Fig. 4

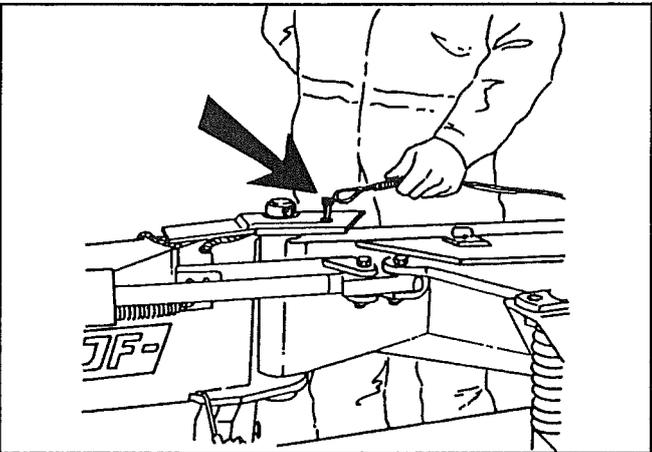


Fig. 5

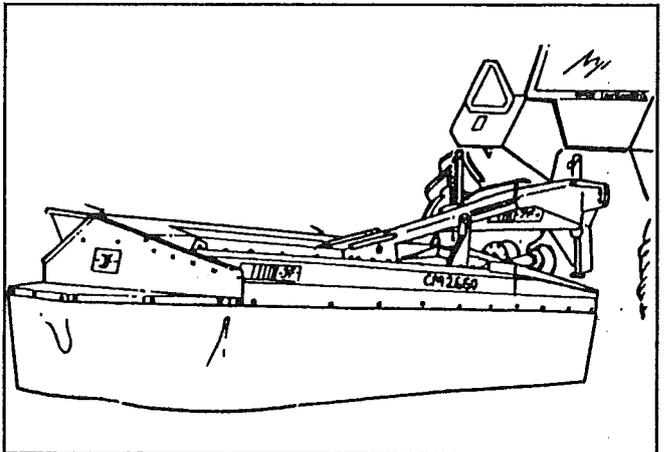


Fig. 6

BÂTI SUPÉRIEUR

Le bâti supérieur est le même pour plusieurs machines JF et convient pour montage au relevage hydraulique du tracteur. Pour le transport l'arbre à cardan entre bâti supérieure et machine peut rester monté.

Fig. 1 Le bâti supérieur est monté à la machine par un tenon verrouillé par goupille fendue.

Fig. 2 Le vérin hydraulique ou la poignée de réglage mécanique est fixée par tenon et goupille.

MONTAGE AU TRACTEUR

Fig. 3 Régler les bras de traction du tracteur à une hauteur de 30 cm au dessus du sol, le relevage abaissé, réverser et raccorder les bras de traction à l'aide des tenons. Le tenon droit peut être déplacé latéralement pour adaptation à la largeur du tracteur.

Stabiliser latéralement les bras de traction de sorte que la machine coupe librement - une position trop à droit charge inutilement tracteur et arbre à cardan.

La barre supérieure est montée aussi parallèle que possible au bras de traction, et dans le trou de montage du tracteur offrant la barre supérieure la plus longue. De cette manière on assure un angle d'inclinaison constant pour levée et descente de la machine.

Fig. 4 L'arbre à cardan est montée avec la roue libre côté machine. Vérifier que les tubes ne butent pas l'un contre l'autre (pincent). Si nécessaire, raccourcir les 4 tubes de sorte qu'ils soient justement mobiles quand l'arbre à cardan est au plus court. Mesurer, la machine inclinée en avant et l'arbre à cardan droit. Limer les tubes raccourcies et les nettoyer avec soins.

Fig. 5 Lever la machine avec le relevage du tracteur, retirer les béquilles et fixer le crochet de sécurité à la butée.

PARKING DE LA MACHINE

Fig. 6 Débrayer la machine en position transport. Relâcher le crochet de sécurité, abaisser le relevage et démonter la barre supérieure.

Lever le relevage et abaisser les béquilles, abaisser le relevage et libérer les bras de traction.

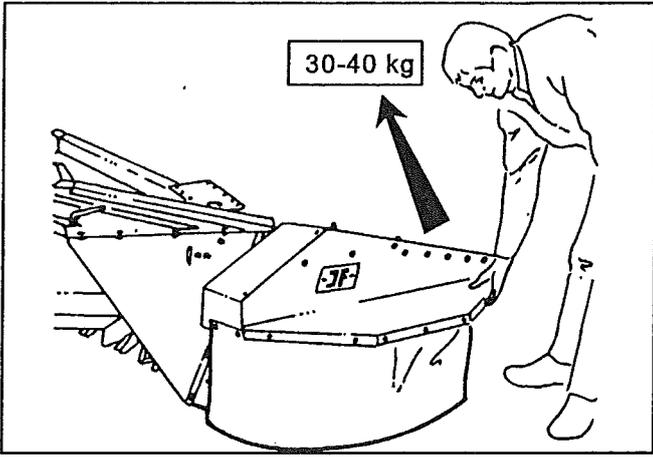


Fig. 7

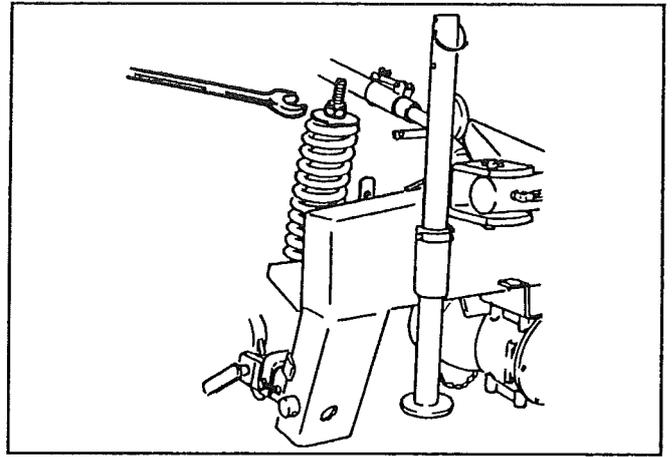


Fig. 8

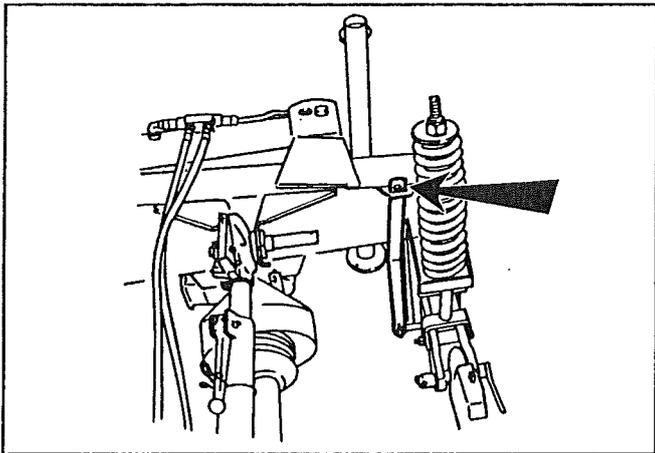


Fig. 9

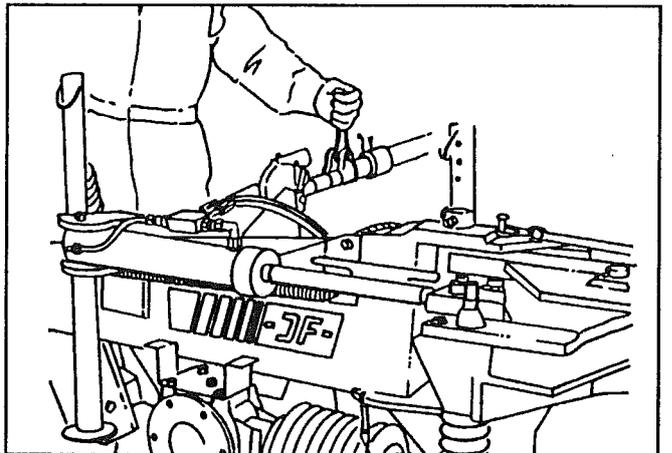


Fig. 10

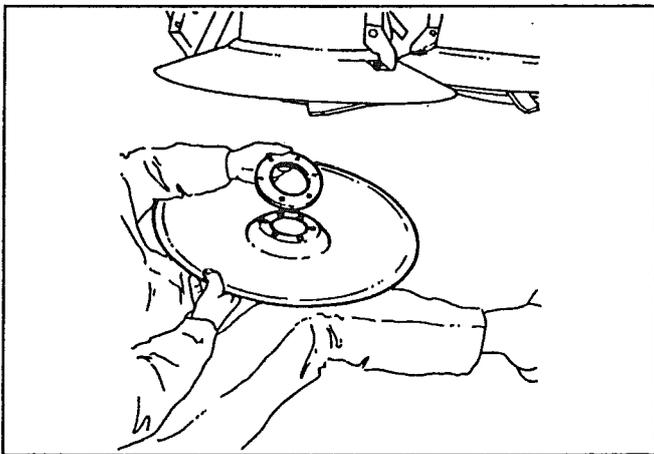


Fig. 11

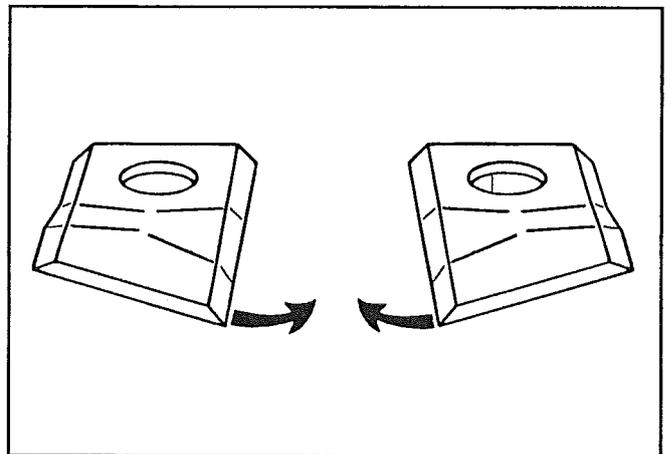


Fig. 12

REGLAGES

Fig. 7 La pression au champ de la machine devrait être de 30 - 40 kg.

Fig. 8 La **pression au sol** est réglée en serrant ou en desserrant les ressorts de pression après avoir réglé à un dégagement convenable (40 cm) sous le bâti supérieur sur le relevage du tracteur. Régler la butée du relevage de manière à pouvoir retrouver facilement cette hauteur. Si le relevage n'est pas bon, il faut employer la chaîne de maintien 4220-8001 (en option).

Fig. 9 Pour contrôle, on peut garder à vue le bras de relèvement - rapport trous à guide.

Fig. 10 La **hauteur de coupe** est réglable en fonction de la barre supérieure. Une barre supérieure courte permet d'obtenir une chaume courte.

ATTENTION Ne pas incliner la machine vers l'arrière, car ceci provoquera une recoupe du fourrage..

Fig. 11 Une chaume plus longue est obtenue par la pose de disques intermédiaires sur le patin (paquet d'outils).

Fig. 12 Une chaume plus courte est obtenue par l'emploi de couteaux vrillés no 1380-0023 et 1380-0024 (en option).

Ils sont réversibles pour usure sur les deux côtés.

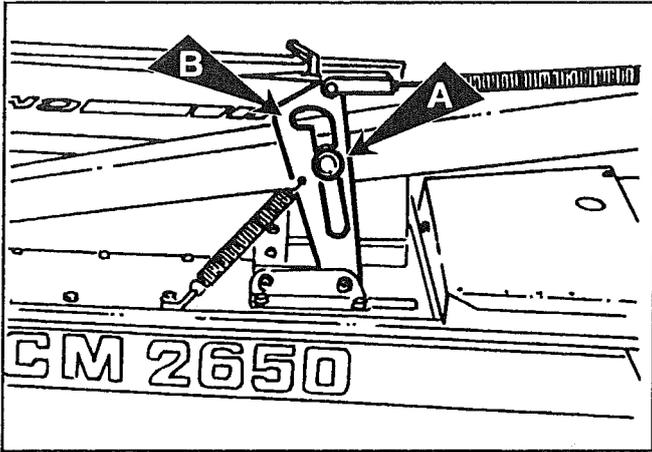


Fig. 13

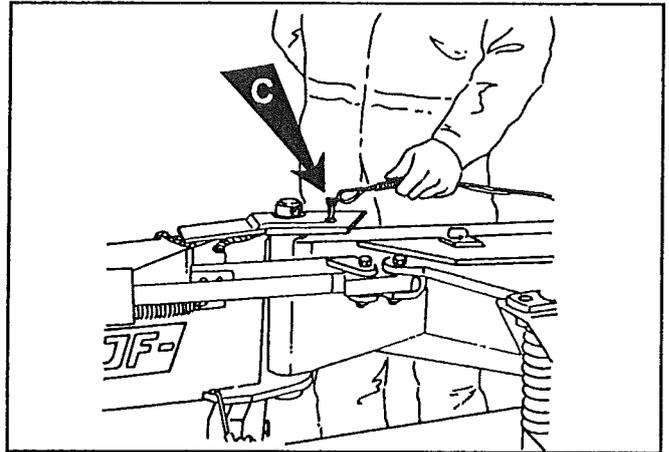


Fig. 14

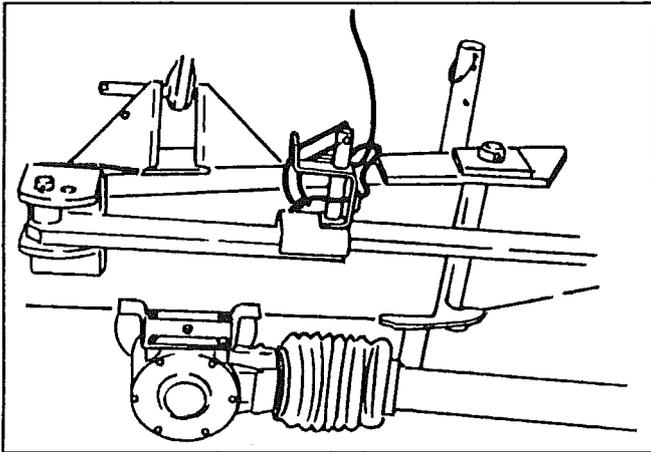


Fig. 15

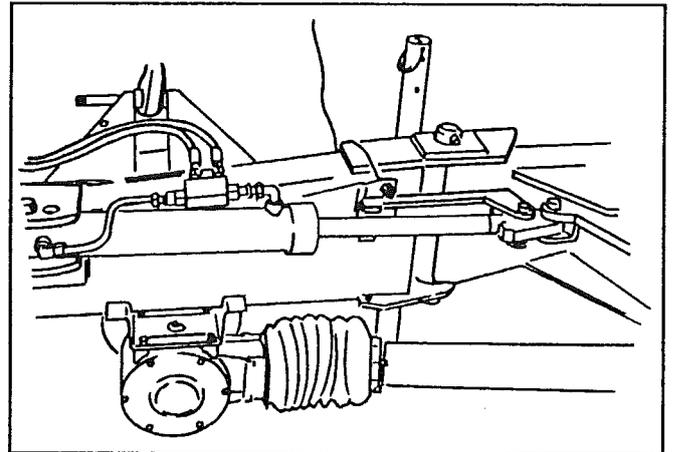


Fig. 16

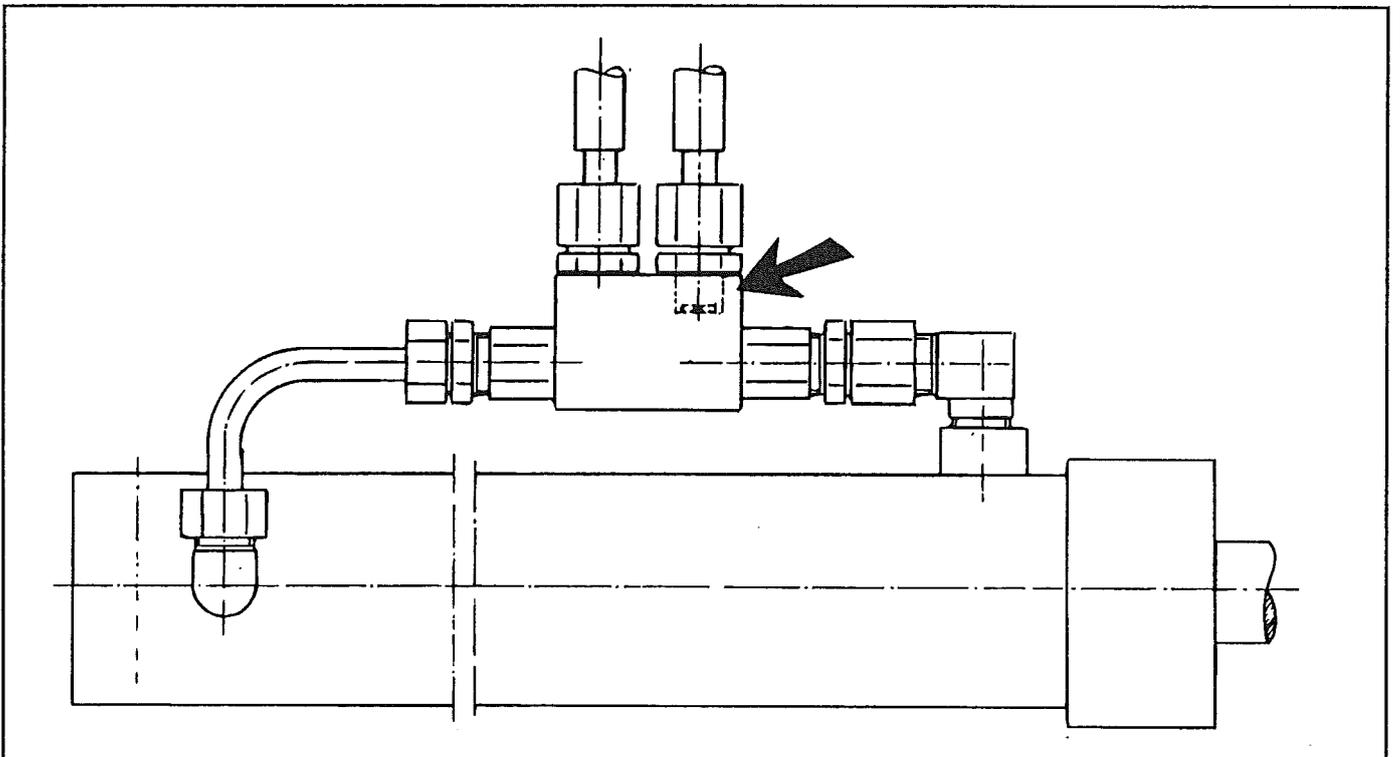


Fig. 17

SERRURE DE TRANSPORT

La CM 2650 est munie d'une butée bloquant le mouvement de la machine dans la charnière, quand la machine est mise en position de transport.

Fig. 13 Un fonctionnement correct est obtenu en ajustant le boulon à œil pour obtenir la position **A** (libre) en position de travail et position **B** (bloquée) en position de transport.

Fig. 14 La butée est mise hors de service (par débrayage) en dégageant le crochet de sécurité.

PASSAGE POSITION TRANSPORT A POSITION TRAVAIL

Le bâti supérieur est livré avec passage mécanique ou hydraulique. Le dispositif de passage est monté sur la CM 2650 dans le trou à gauche.
(Voir fig. 1).

Fig. 15 Passage mécanique.
Est réalisé par une corde depuis la siège du tracteur.

Fig. 16 Le dispositif pour passage hydraulique est raccordé à la prise hydraulique du tracteur.

Fig. 17 Pour des raisons de sûreté une pastille calibrée est montée pour réduire la vitesse d'oscillation. Régler le débit d'huile au minimum sur le tracteur.



L'oscillation du vérin hydraulique est limité par une butée à ressorts. Cette butée assure que la machine n'est pas, par mégarde, mise en position de transport, les arbres à cardan en rotation.



Il faut attendre l'arrêt complet de la machine avant d'activer la butée par la corde.

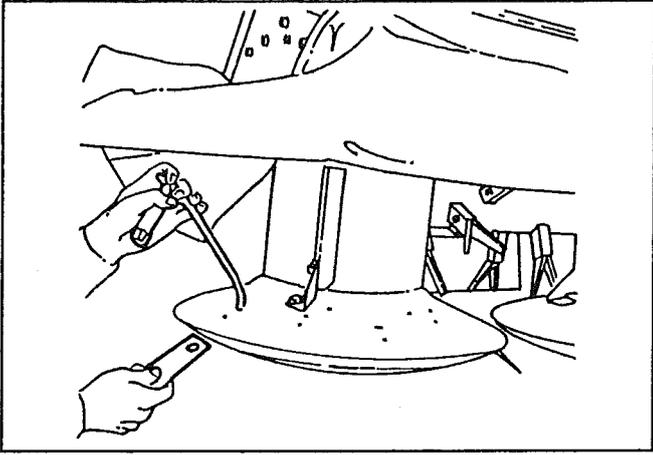


Fig. 18

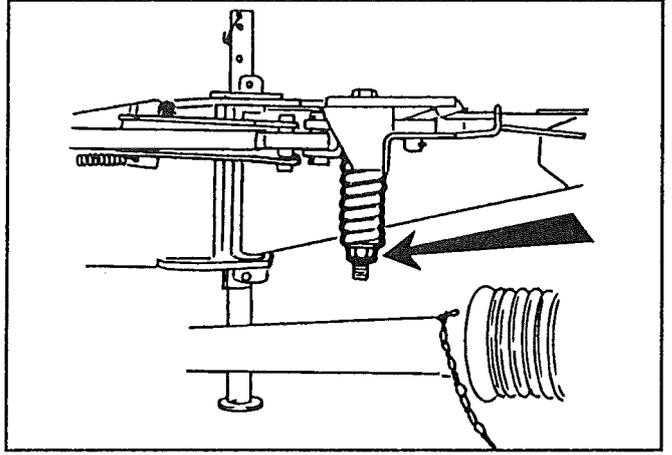


Fig. 19

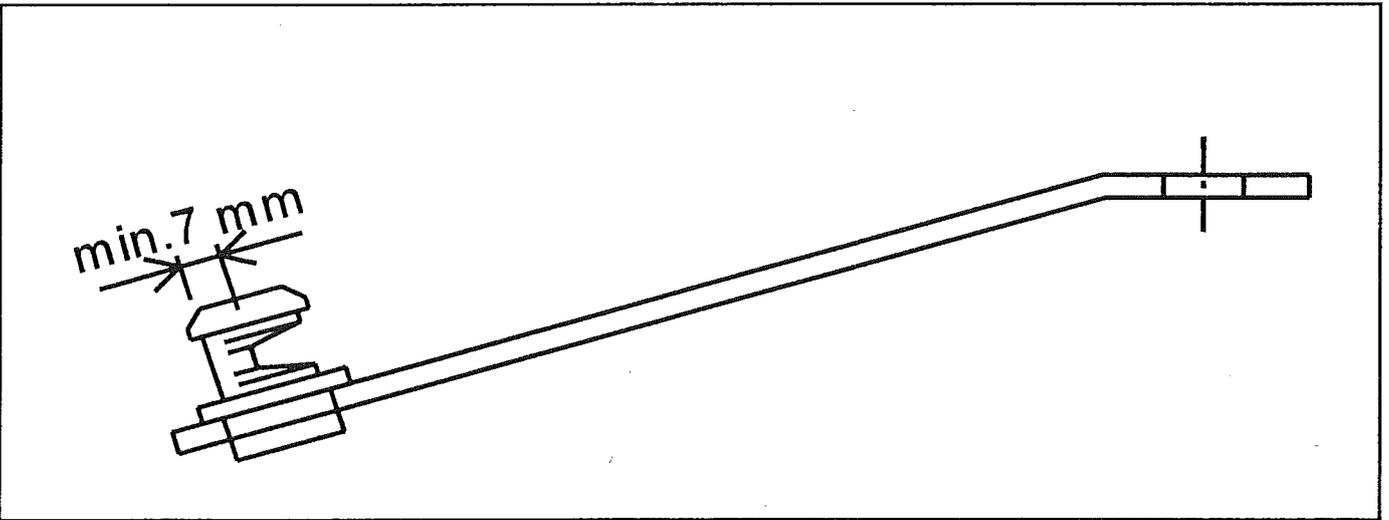


Fig. 20

DECLENCHEUR DE SECURITE

Fig. 18 Le déclencheur permet à la machine de reculer à l'encontre d'un objet ferme.

Si le déclencheur a été activé, il est réengrené en renversant avec le tracteur.

Serrer le ressort à environ 5 mm (3 tours).

Ne pas serrer le ressort tellement fort que le déclencheur reste bloqué.

REPLACEMENT DE COUTEAUX

Fig. 19 Passer l'outil fourni avec la machine à travers le trou du plateau de tambour et le tourner un demi-tour. Avec une pression le couteau sera dégagé.



Mettre en place un nouveau couteau d'origine JF. Vérifier que les couteaux soient correctement montés. Les couteaux doivent tourner librement.

Pour assurer l'équilibre des tambours il faut remplacer les couteaux par jeux complets.

Fig. 20 **Tous les 4 heures il faut vérifier couteaux et supports de couteaux. Il faut remplacer les couteaux déformés ou autrement endommagés. Si la cheville du support de couteau est à demi usée, il faut remplacer le support de couteau.**



Les couteaux ont 2 tranchants et peuvent être usés sur deux côtés.

Les couteaux droits (1380-0025) sont déplacés à un tambour voisin - les couteaux vrillés (1380-0023, 1380-0024) sont tournés.

CONDITIONNEUR A DOIGTS

L'intensité du conditionnement est variable en fonction de la vitesse du rotor et la distance de la plaque conditionneur au rotor conditionneur.

On obtien un conditionnement fort par une grande vitesse (petit pignon au rotor conditionneur, 27 dents) et une petite distance entre plaque conditionneur et rotor.

Un conditionnement modéré est obtenu par une vitesse basse (grand pignon au rotor conditionneur, 33 dents) et grande distance entre la plaque conditionneur et le rotor.

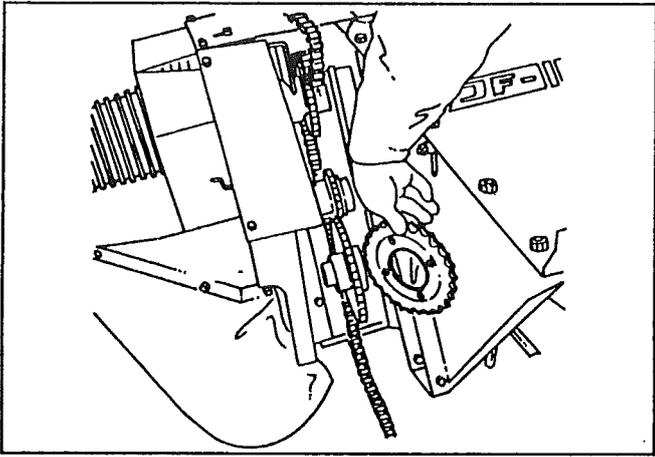


Fig. 21

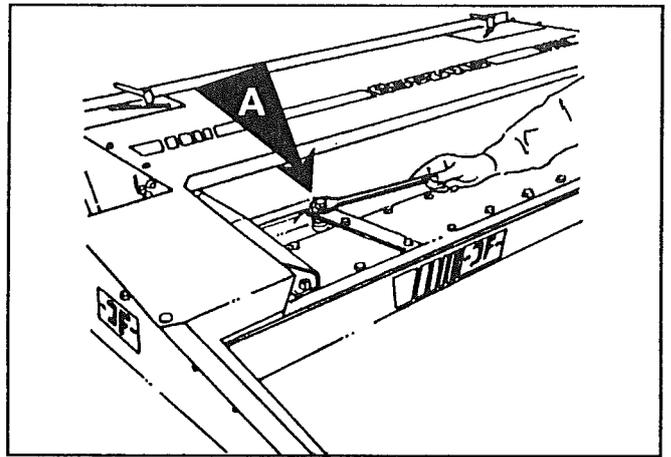


Fig. 22

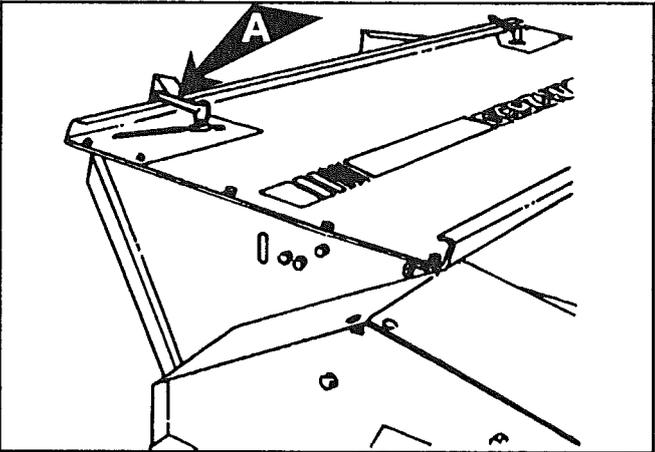


Fig. 23

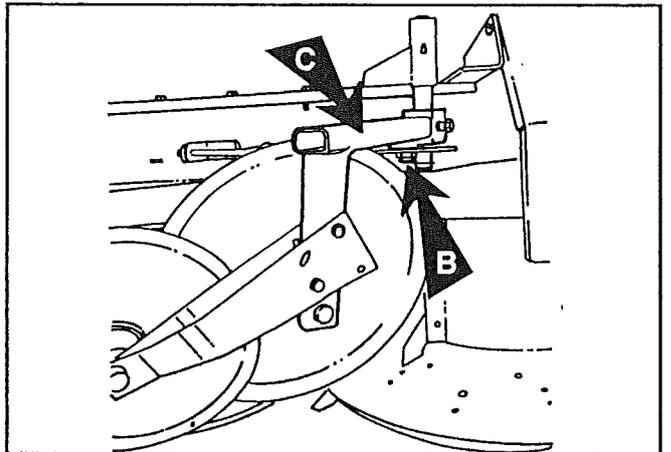


Fig. 24

VITESSE DU ROTOR

Fig. 21 La vitesse du rotor est modifiée en remplaçant le pignon 33 dents monté (vitesse basse) sur l'arbre du rotor par le pignon 27 dents (vitesse haute) livré avec la machine.

Utiliser le pignon 27 dents dans les récoltes mûres avec beaucoup d'herbe.

Utiliser le pignon 33 dents dans les récoltes vertes, riches en feuilles, et faciles à conditionner.

Adapter la longueur de la chaîne.

PLAQUE DE CONDITIONNEMENT

Fig. 22 La plaque est réglée par 2 écrous **A**.

Pour les récoltes riches en feuilles on obtient un conditionnement modéré en augmentant la distance entre la plaque conditionneur et le rotor.

Fig. 23 La largeur de l'andain est réglée par les poignées **A**.

ROULEAUX D'ANDAINAGE

Fig. 24 Régler les rouleaux de conditionnement de manière à ramasser la récolte dans un andain convenable, sans que les roues du tracteur conduisent dans la matière.

Le réglage se fait en desserrant la vis **B** et tournant le bras **C**.

Le jeu de rouleaux d'andainage a le no de commande 4320-1201.

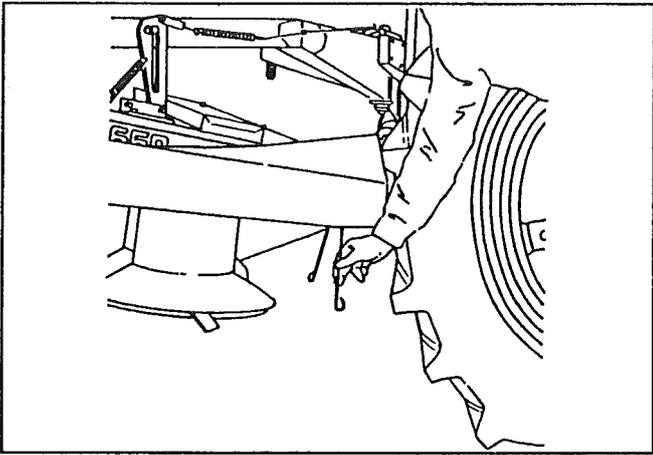


Fig. 25

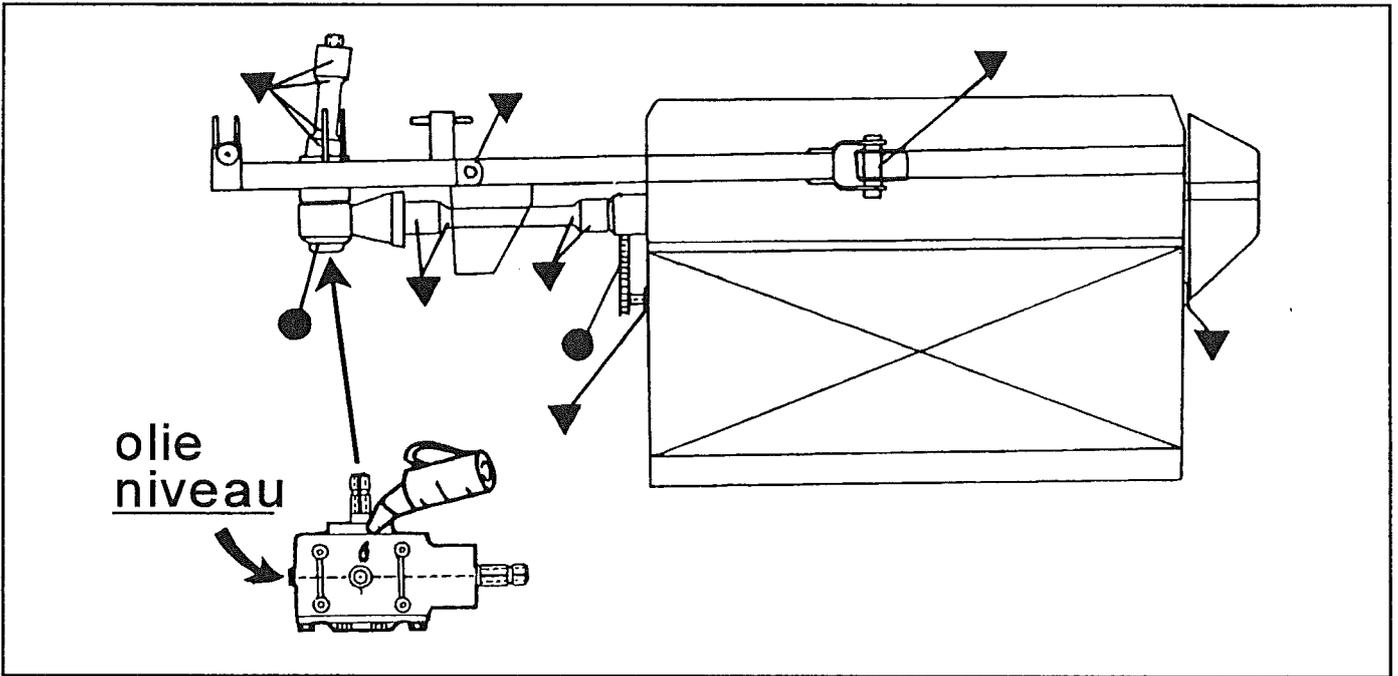


Fig. 26

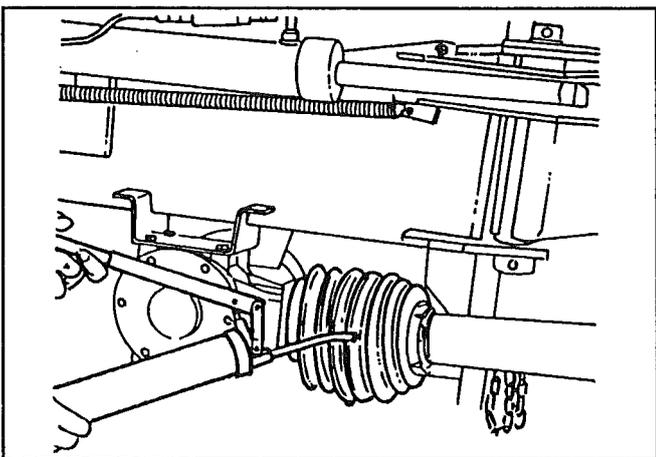


Fig. 27

CONDUITE D'ESSAI = MISE EN MARCHÉ

Avant la mise en marche il faut lubrifier tous les points de graissage, voir le schéma de graissage.

Fig. 25 Quand toutes les protections sont à leur place, ne pas oublier de faire descendre les ressorts sous la toile, et la chaîne suffisamment tendue, on peut faire une conduite d'essai.

S'assurer, avant d'accoupler, que tous les outils ont été enlevés de la machine, et que personne se trouve près de la machine.

Accoupler avec soins et faire tourner le moteur à régime bas pour quelques minutes. Si n'y a pas de bruits anormales ou de vibrations, on peut augmenter la vitesse à régime normale. P.D.F. 540 t/mn.

A part le conducteur sur la siège du tracteur personne doit se trouver à la proximité de la machine. Des pièces errantes peuvent être jetées loin.

Ne pas activer les vérins hydrauliques quand il y a des personnes dans l'approximité de la machine.

GRAISSAGE

Fig. 26 Graisser 2 fois par jour:

AVEC DE LA GRAISSE:	Palier de rotor conditionneur à doigts	2 points
▼	Arbre à cardan	5 points
	Tubes de protection	4 points
	Barre à trous	3 points
AVEC DE L'HUILE:	Chaîne à rouleaux	1 points
●	Renvoi d'angle	1 points

Tenir la chaîne couverte d'un film d'huile. Utiliser une huile d'une viscosité de 30 SAE environ, par exemple une huile pour la chaîne d'un passe-partout, une huile pour moteurs, ou une huile de boîte de vitesses légère. **Ne pas utiliser de la graisse ou un lubrifiant très épais qui pénètre difficilement dans les rouleaux.**

Tenir les tubes profilés des arbres à cardan bien graissés.

Changer l'huile du renvoi d'angle après 50 heures de travail, ensuite après 500 heures de travail (1 fois par an au moins). **1,0 I SHELL SPIRAX 90 EP.**

La boîte de vitesses du rotor a été lubrifiée de permanence avec la graisse spéciale **SHELL ALVANIA RO.**

Contrôle et replein n'est pas nécessaire.

En cas de réparation **n'utiliser que cette graisse**

Fig. 27 Graissage du cardan à la protection fermée comme montré.

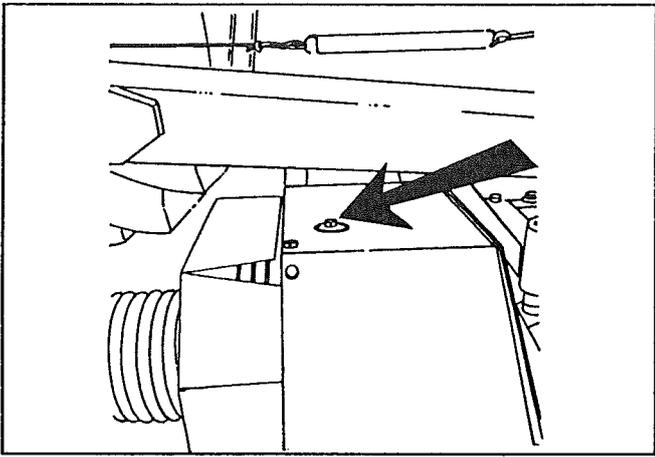


Fig. 28

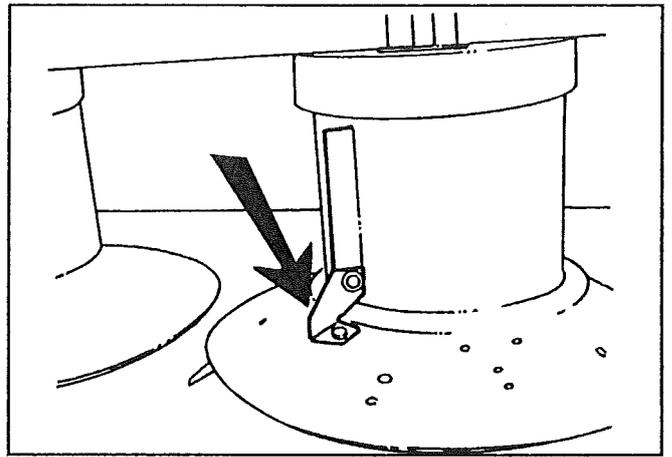


Fig. 29

ENTRETIEN

Fig. 28 La transmission par courroies

Vérifier que les courroies sont suffisamment tendues.

Si l'écrou avance de plus de 1 - 2 mm en dehors du bord de la protection, il faut resserrer les courroies.

Couteaux / supports de couteaux

Vérifier que tous les couteaux sont en place en en ordre et que les supports des couteaux sont en ordre, voir la page 9.

L'état des plaques des tambours

Si le bord en face des couteaux est déformé/ usé, on peut déplacer les supports de couteaux. Il faut déplacer **tous** les supports de couteaux.

Fig. 29 Rabatteurs/ tambours

Vérifier que les rabatteurs sur les tambours sont en place et en ordre.

Les tambours peuvent être déformés par des pierres ou semblables. - Si cela causera un déséquilibre, il faut remplacer les tambours.

Un déséquilibre peut être du à une accumulation de bout, de graines ou semblables dans les tambours.

()

(

(

(

GARANTIE

JF-Fabriken - J. Freudendahl A/S, 6400 Sønderborg, Danemark, ci-après nommé "JF" s'engage à indemniser tout acheteur de nouvelles machines JF achetées chez un concessionnaire JF autorisé.

La responsabilité comporte indemnité de défauts de matériaux et de production. La responsabilité de JF pour défauts est valable pendant une année à partir de la date de vente à l'utilisateur.

La garantie est abrogée dans les cas suivants:

1. La machine a été employée à d'autres usages que ceux décrits dans le manuel.
2. Emploi abusif.
3. Tous dommages ayant pour origine une cause étrangère aux produits, par exemple les dommages causés par la foudre, occasionnés par la chute d'objets.
4. Manque d'entretien.
5. Dommages de transport.
6. Modification de la machine sans l'approbation écrite de JF.
7. Réparation inexpérimentée.
8. Emploi de pièces non originales.

JF ne peut pas être tenu responsable ni de pertes de profit, ni de recours par suite de défauts, ni par le propriétaire, ni par un tiers. JF n'est aussi pas responsable de main d'oeuvre en dehors de conventions passées pour le remplacement de pièces de garantie.

JF n'est pas responsable des frais suivants.

1. L'entretien normal ainsi que les frais d'huile, de graisse et de petits réglages.
2. Le transport de la machine à l'atelier et retour.
3. Les frais de voyage ou de transport du concessionnaire à l'utilisateur et retour.

JF ne garantit pas les pièces d'usure, à moins qu'il soit démontré que JF ait commis une erreur.

Les pièces suivantes sont considérées comme des pièces d'usure:

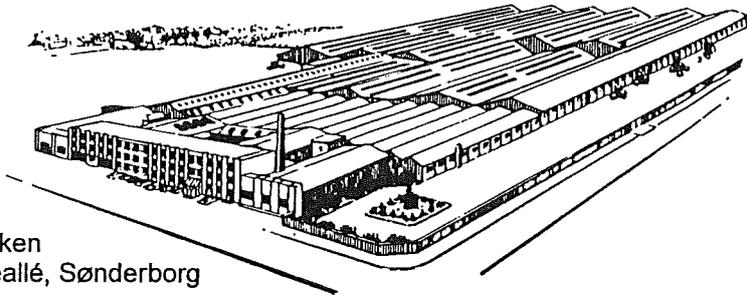
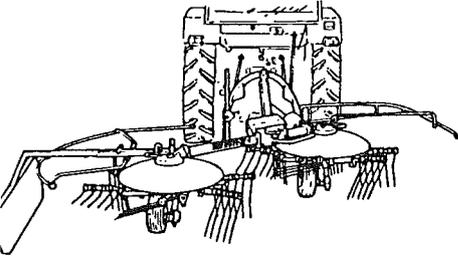
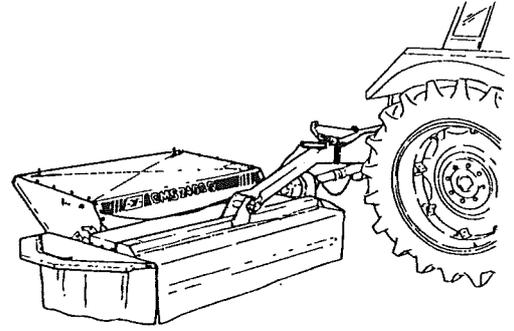
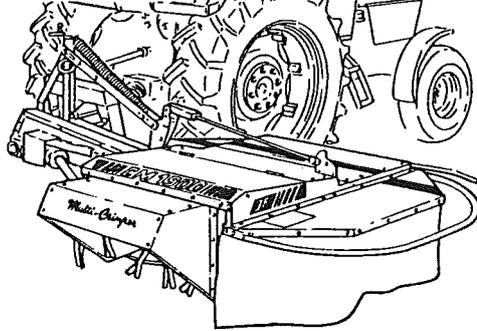
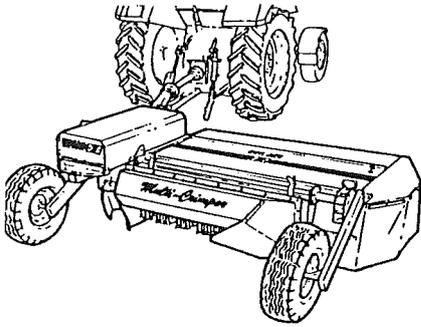
Toiles de protection, couteaux, suspensions de couteaux, contre-couteaux, patins, protections de pierres, éléments de conditionnement, pneumatiques, tubes, arbres à cardan, embrayages, courrois, chaînes, dents de rateau et de pick-up, ainsi qu'éparpilleurs des remorques épandeurs.

L'utilisateur devrait aussi prendre bonne note des stipulations suivantes:

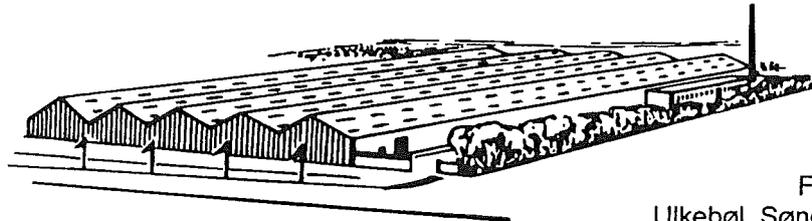
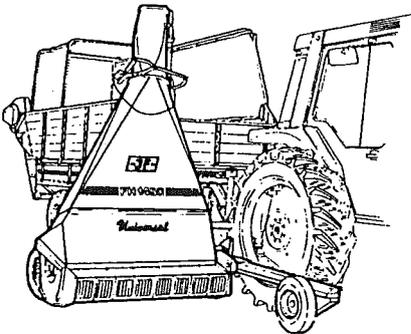
1. La garantie n'est valable que si le concessionnaire ait fait l'examen avant la mise en marche de la machine et instruit l'utilisateur de l'usage de la machine.
2. La garantie ne peut pas être cédée à un tiers sans la permission écrite de JF.
3. La garantie pourrait être abrogée, si la réparation ne sera pas exécutée immédiatement.



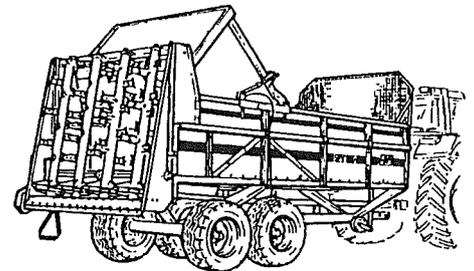
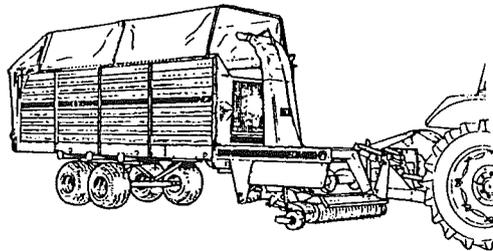
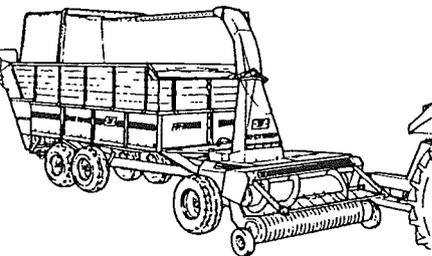
Et omfattende maskinprogram
Ein Lieferprogram mit Zukunft
Progress In Farm Machinery
Un programme de machines etendu



Fabriken
Lindeallé, Sønderborg



Fabriken
Ulkebøl, Sønderborg



IFX-047x CM 2650 C 0494

JF-Fabriken - J. Freudendahl A/S
DK-6400 Sønderborg - DANMARK
Tel: 045-74 12 52 52
Fax: 045-74 42 58 08
Fax: 045-74 42 55 41